

平成23年3月14日

各位

青い森信用金庫

「東北地方太平洋沖地震」に伴う被災者への融資相談窓口設置と 「被災者ローン」実施のご案内

平成23年3月11日に発生いたしました「東北地方太平洋沖地震」により被災された皆様に対しまして、心よりお見舞い申し上げます。

当金庫は、今回の大地震および津波等の被害に遭われた被災者の皆様を対象に融資相談窓口を下記の通り設置いたしますのでご案内申し上げます。

また、併せて「東北地方太平洋沖地震被災者ローン」を取扱いますのでご相談ください。

記

1. 相談窓口

(1) 相談内容

- ① 地震・津波等による災害復旧資金（住宅補修、運転・設備資金等）
- ② 被災された方で、当金庫でご利用中の融資返済方法等に関するご相談

(2) 営業日時間内の相談窓口

- ① 場 所 青い森信用金庫 全営業店融資窓口
- ② 営業時間 平日 9：00 ～ 15：00

(3) 休業日および平日時間外の相談窓口

- ① 場 所 「青い森しんきんローンプラザ」
八戸市大字八日町18番地（本店別館1階）
TEL 0178-44-3301
- ② 営業時間 平日（月曜日除く） 10：30 ～ 19：00
土・日・祝日 9：00 ～ 15：00

2. 「東北地方太平洋沖地震被災者ローン」について

(1) 対象者

地震・津波等により被害を受けた個人および法人

(2) 資金用途

地震・津波等による災害復旧資金（住宅補修等、運転・設備資金）

(3) 融資限度額

個人	10万円以上 500万円以内	10年以内
法人	50万円以上 2,000万円以内	5年～10年以内

(4) 融資利率

個人	年1. 650%（固定金利）		
法人	3年以内	年1. 975%	（変動金利）
	3年超～7年以内	年2. 175%	（ 〃 ）
	7年超～10年以内	年2. 375%	（ 〃 ）

（本金利については最下限金利です）

※ 詳しくは各営業店融資窓口および「青い森しんきんローンプラザ」にお問い合わせ下さい

東北地方太平洋沖地震被災者ローンの内容

平成23年3月14日現在

	事業者向け	個人向け
ご利用いただける方	<p>中小企業および個人事業者の方 次のすべての条件を満たす方</p> <p>イ. 同一場所で同一業種を3年以上営業している方 ロ. 営業区域内の地震災害等にて被害を受けた被災法人 ハ. 当金庫の審査基準に該当される方</p>	<p>個人の方 次のすべての条件を満たす方</p> <p>イ. 借入時年齢が満20歳以上の方 ロ. 営業区域内の地震災害等にて被害を受けた被災者 ハ. 当金庫の営業地域にお住まい、もしくは勤務されている方 ニ. 現勤務先に2年以上勤務している方 ホ. 当金庫の審査基準に該当される方</p>
お使いみち	<p>災害復旧資金</p> <ul style="list-style-type: none"> 被災に伴う運転資金 被災に伴う設備資金 	<p>災害復旧資金</p> <p>次のいずれかの資金（ただし、事業性資金は除く）</p> <ul style="list-style-type: none"> 住居の補修、修繕資金 自家用車の修理、買替資金 家具、家電等の修理、買替資金 倒壊した墓石復旧資金
ご融資限度額	<p>50万円以上～2,000万円以内</p> <ul style="list-style-type: none"> 運転資金または設備資金 	<p>10万円以上～500万円以内</p> <p>（前年度年収の範囲内）</p>
ご利用期間	<p>運転資金 5年以内 設備資金 10年以内</p>	<p>10年以内</p>
ご融資利率 (平成23年3月14日現在)	<p>ご融資期間 適用利率</p> <p>変動金利</p> <p>3年以内 年1.975% 3年超～7年以内 年2.175% 7年超～10年以内 年2.375% (本金利については最下限金利です)</p>	<p>固定金利 年1.650%</p>
ご返済方法	<ul style="list-style-type: none"> 毎月元利均等返済または毎月元金均等返済となります (元金据置期間は6ヵ月以内) 	<ul style="list-style-type: none"> 毎月元利均等返済または毎月元金均等返済となります (元金据置期間は6ヵ月以内) (ボーナス併用返済もできます)
保証人	<ul style="list-style-type: none"> 中小企業：代表者 個人事業者：配偶者または後継者 	<ul style="list-style-type: none"> 原則家族保証
担保	<ul style="list-style-type: none"> 必要に応じて 	<ul style="list-style-type: none"> 必要に応じて
お持ち頂く書類	<ul style="list-style-type: none"> 税務申告書3期分 代表者の収入証明書 商業登記簿謄本 納税証明書 被害状況を確認できるもの (「罹災証明書」または写真等) その他審査に必要な書類 	<ul style="list-style-type: none"> 運転免許証または健康保険証 公的所得証明書（源泉徴収票、確定申告書） 資金使途確認書（見積書、請求書等） 振込依頼書写し 被害状況を確認できるもの（事業者同様） その他審査に必要な書類
お取扱期間	<p>平成23年3月14日～平成23年8月31日</p>	<p>平成23年3月14日～平成23年8月31日</p>

※ 上記以外につきましてもお気軽にご相談下さい。

青い森信用金庫